

## INFORMÁCIÓK AZ ÜGYFELEK RÉSZÉRE A BEFEKTETÉSI GARANCIA-ALAPRÓL

A Befektetések garancia-alapja az értékpapírokról és befektetési szolgáltatásokról és az egyes törvények (értékpapírról szóló törvény) módosításairól és kiegészítéseiről szóló, a későbbi előírásokkal egységes szerkezetben érvényes 566/2001 sz. törvény által alapított jogi személyként működik, amely az értékpapírokról szóló törvény 90.§ 3. bekezdésével összhangban és a Pénzügyi Piac Hivatalának GRUFT-001/2003/GFI sz., a módosításokkal egységes szerkezetben lévő előzetes jóváhagyásával, és a Szlovák Nemzeti Bank OPK-1441-1/2009 sz. előzetes kiadási jóváhagyásával kiadta **A visszatérítések kifizetésének általános feltételeit.**

### 1. Bevezető rendelkezések

1.1. A kárpótlások kifizetésének általános feltételei szabályozzák a részleteket a folyamatokról a kárpótlási jog érvényesítésénél, és a hozzáférhetetlen ügyféli vagyontárgy kárpótlási joga igazolásának módjáról az értékpapírokról és befektetési szolgáltatásokról és az egyes törvények (értékpapírról szóló törvény) módosításairól és kiegészítéseiről szóló, a későbbi előírásokkal egységes szerkezetben érvényes 566/2001 sz. törvény (a továbbiakban csak „értékpapírokról szóló törvény”) 83. § 2. bekezdése szerinti értékpapír-kereskedőknél, külföldi értékpapír-kereskedőknél, továbbá a vagyonkezelő társaságoknál és a külföldi vagyonkezelő társaságoknál is, amennyiben az ügyfélvédelemben való részvételük törvényből adódik (a továbbiakban csak „az ügyfélvédelemben résztvevő személy”).

### 2. Az ügyfél vagyona védelmének terjedelme

2.1. Az ügyfélvagyon védelme az értékpapírokról szóló törvény értelmében a következőkre vonatkozik:

(a) természetes személyek - beleértve az értékpapírokról szóló törvény által meghatározott vállalkozó természetes személyeket és jogi személyeket is - pénzeszközei és pénzügyi eszközei, melyek az ügyfélvédelemben résztvevő személyre lettek bízva az értékpapírokról szóló törvény 6. § 2. bek. a) pontja szerinti befektetési szolgáltatások vagy mellékszolgáltatások végrehajtásával kapcsolatosan, mégpedig beleértve az ezért az értékekért megszerzett pénzügyi eszközöket és pénzeszközöket is,

(b) közös ügyfélvagyon, amely több ügyfél részére van vezetve, amennyiben teljesíti az értékpapírokról szóló törvény 81. 2. bek. a) pontjának feltételeit, miközben minden egyes közös ügyfélvagyonnál érvényes, hogy minden egyes ügyfélnek azonos a részesedése, ha csak hiteles okmányokkal nem igazolják az egyes ügyfelek egyéb arányú részesedését,

(c) közjegyzői letét elhelyezve az ügyfélvédelemben résztvevő személynél, ha ebből a letétből a pénzügyi eszközök vagy pénzeszközök jogosult fogadója olyan személy, vagy olyan személynek kell lennie, akinek ügyfélvagyona az értékpapírokról szóló törvény szerinti védelem alatt áll, és ha azon nap előtt, amikor az ügyfélvagyon hozzáférhetlenné vált, az említett közjegyzői letétet kezelő közjegyző az ügyfélvédelemben résztvevő

illetékes személy részére írásos értesítést kézbesített a jogosult fogadók adatairól szólóan, minimálisan az értékpapírokról szóló törvény terjedelmében.

## 2.2. A védelem nem vonatkozik a következőkre:

- (a) ügyfélvagyon, amely az ügyfélvédelemben résztvevő személy feljegyzései szerint azon nap előtt, amikor az ügyfélvédelemben résztvevő személy ügyfélvagyona hozzáférhetetlenné vált, az ügyfél részére nincs vezetve minimálisan a következő adatok terjedelmében: természetes személyre vonatkozóan - név és vezetéknév, születési szám vagy születési dátum és állandó lakhely; jogi személyre vonatkozóan - megnevezés, statisztikai számjel amennyiben kapott, székhely, a jogi személy alapszabály szerinti szerveként működő személy vagy személyek neve és vezetéknéve és állandó lakhelyének címe,
- (b) közös ügyfélvagyon, amely nem teljesíti a jelen cikkely 1. bek. b) pontjában feltüntetett feltételeket,
- (c) közjegyzői letét, amely nem teljesíti a jelen cikkely 1. bek. c) pontjában feltüntetett feltételeket,
- (d) az értékpapírokról szóló törvény 81. § 1. bek. c) pontja 1-6. pontjaiban meghatározott személyek vagyona,
- (e) olyan értékpapír-kereskedőre bízott ügyfélvagyon, amely bank, vagy külföldi bank bankfiókja, és amely védve van a Szlovák Köztársaság Nemzeti Tanácsának betétvédelemről szóló, a későbbi előírásokkal egységes szerkezetben érvényes 118/1996 sz. törvénye szerint.

## 3. Kárpótlás a hozzáférhetetlen ügyfélvagyonért

- 3.1. Amennyiben az ügyfélvédelemben résztvevő személyről a Szlovák Nemzeti Bank kijelentette, hogy nem képes teljesíteni az ügyfelekkel szembeni kötelezettségeket az értékpapírokról szóló törvény 86. § 3. bekezdésével összhangban, vagy a bíróság a határozatával leállította az ügyfélvagyonok kezelését, ha ez a határozat végrehajthatóvá vált az értékpapírokról szóló törvény 86. § 3. bekezdése szerinti kihirdetés előtt (a csődeljárásról és restrukturalizációról és az egyes törvények módosításairól és kiegészítéséről szóló, a későbbi előírásokkal egységes szerkezetben érvényes 7/2005 sz. törvény szerinti határozat), és egyúttal a fogadott értékpapírokat és pénzügyi eszközöket nem képes anélkül visszaadni, hogy ne esne kár a többi ügyfél igényléseiben, az ügyfélvagyon az értékpapírokról szóló törvény értelmében hozzáférhetetlenné válik.
- 3.2. A hozzáférhetetlen ügyfélvagyonért, amely az értékpapírokról szóló törvény értelmében védett, az ügyfélnek kárpótlásra van joga a befektetések garancia alapjából (a továbbiakban csak „Garancia-alap”), az értékpapírokról szóló törvény által meghatározott terjedelemben és feltételek mellett.
- 3.3. A védett ügyfélvagyonért az alap a hozzáférhetetlen ügyfélvagyon összegében biztosít kártérítést; összességében azonban az e törvény szerint egy ügyfél vagy más jogosult személy az Alapból származó kártérítést legfeljebb 50 000 euró összegig biztosítja.

- 3.4. A kárpótlás összegének számítása céljaira összegezve van az ügyfélvédelemben résztvevő egy személynél lévő ugyanazon ügyfél hozzáférhetetlen ügyfélvagyonra, beleértve a közös ügyfélvagyonokon való részesedéseit is, melyek az értékpapírokról szóló törvény által védettek, azon a napon lévő egyenleg szerint, amikor az ügyfélvagyon hozzáférhetetlenné vált.
- 3.5. A hozzáférhetetlen ügyfélvagyonnal kapcsolatos kamatok és egyéb vagyoneelőnyök a kárpótlás számításának céljaira azon a napon érvényes egyenleg szerint kerülnek kiszámításra, amikor az ügyfélvagyon hozzáférhetetlenné vált, és hozzászámítódnak az ügyfél hozzáférhetetlen ügyfélvagyonához.
- 3.6. A kárpótlás kiszámítása céljaira ügyfélvagyon csökkentve van az ügyfél összes elévült pénzügyi eszközeivel, betéteivel és az ügyfélvédelemben résztvevő személlyel szembeni kötelezettségeivel, azon a napon lévő egyenleg szerint, amikor az ügyfélvagyon hozzáférhetetlenné vált.
- 3.7. Amennyiben nincs hitelesen igazolva egyéb ügyfélvagyon-érték vagy az ügyfélvédelemben résztvevő személlyel szembeni kötelezettség-érték, döntő okmányként az ügyfélvédelemben résztvevő személy nyilvántartásában szereplő ügyfélvagyon-értékről ill. kötelezettségértékről szóló feljegyzés szolgál majd alapul.
- 3.8. A kárpótlás nem kerül kifizetésre azon személyeknek, amelyek
- (a) azon bűncselekedetükkel, amelyért bíróság által bünvádi eljárásban jogerősen elítéltettek, az ügyfélvédelemben résztvevő személyt részben vagy teljesen képtelenné tették, hogy a kötelezettségeket kifizessék az ügyfeleknek,
  - (b) a pénzügyi eszközöket és pénzeszközöket bűncselekményből származó bevételek legalizálásával összefüggésben szerezték, amiért bünvádi eljárásban jogerősen elítéltettek,
  - (c) az értékpapírokról szóló törvény 87. § 8. bekezdése értelmében olyan személyek, akik külön viszonyban vannak az ügyfélvédelemben résztvevő személlyel.
- 3.9. Az ügyfél pénzügyi eszközök és pénzeszközök piaci értékének változásából eredő veszteségeiért nem jár kárpótlás.

#### 4. Kárpótlások kifizetése

- 4.1. A Garancia-alap öt munkanapon belül attól a naptól számítva, amikor az ügyfélvagyon hozzáférhetetlenné vált, egy értesítés által, amit az ügyfélvédelemben résztvevő személynek kézbesít, meghatározza a kárpótlás kifizetésének kezdetét, időtartamát, helyét és eljárását. Ezeket az adatokat az ügyfélvédelemben résztvevő személy országos terjesztésű újságban teszi közzé, továbbá a nyilvánosan hozzáférhető helyein, mégpedig legkésőbb a kézbesítéstől számított egy munkanapon belül. A Garancia-alap az értesítésben meghatározhatja, hogy milyen feltételek mellett kerül kifizetésre a kárpótlás banki átutalással.

- 4.2. A kárpótlások kifizetése legkésőbb 3 hónapon belül valósul meg attól a naptól számítva, amikor az ügyfélvagyon hozzáférhetetlenné vált. Kivételes és indokolt esetekben és a Szlovák Nemzeti Bank előzetes jóváhagyását követően ez a határidő legfeljebb három hónappal hosszabbodhat.
- 4.3. A Garancia-alap a hozzáférhetetlen ügyfélvagyonért járó kárpótlásokat kizárólag a megbízott bank által fizeti ki.
- 4.4. Ha az ügyfél a brókernél olyan ügyféleszközökkel rendelkezik, amelyek összege meghaladja a 3.3. bekezdés szerinti kompenzáció összegét, a pénzügyi eszközökre a kártérítés biztosítása abban a sorrendben történik, amelyben az ügyfél pénzeszközei brókerre lettek bízva, a 3.3. bekezdésben kiszabott összegig, ha az alap és az ügyfél között egyéb megegyezés nem kötött.
- 4.5. Az idegen pénznemben lévő pénzügyi eszközökkel és pénzeszközökkel képzett ügyfélvagyonért járó kárpótlás összege az Európai Központi Bank vagy a Szlovák Nemzeti Bank által meghatározott és kihirdetett referencia-váltóárfolyammal kerül átszámításra arra a napra vonatkozóan, amikor az ügyfélvagyon hozzáférhetetlenné vált.
- 4.6. Amennyiben az ügyfél vagy egyéb jogosult személy a kárpótlási jogát igazolhatóan komoly egészségügyi okok miatt, vagy egyéb komoly okok miatt törvényes határidőn belül nem érvényesíthette, a Garancia-alap írásos kérvény alapján kárpótlást nyújthat, mégpedig legkésőbb egy éven belül attól a naptól számítva, amikor az ügyfélvagyon hozzáférhetetlenné vált.
- 4.7. A Garancia-alap leállítja a kárpótlás azon személyeknek történő kifizetését, akik ellen bűnvádi eljárás kezdődött azon tevékenységükkel kapcsolatban, amely azzal függ össze, hogy az ügyfélvédelemben résztvevő személy nem képes fizetni az ügyfelekkel szembeni kötelezettségeit.
- 4.8. A hozzáférhetetlen ügyfélvagyonért járó kárpótlás kifizetésének napjával a kifizetett kárpótlás terjedelmében az ügyfélnek megszűnik az ügyfélvédelemben résztvevő személlyel szembeni követelése.

## 5. A kárpótlási jogosultság igazolása

- 5.1. Azon ügyfélnek, aki érvényesíteni kívánja a kárpótlási jogát, igazolnia kell, hogy joga van a kárpótlás kifizetésére. Ezt a jogot az ügyfél főként a következőkkel igazolja:

- (a) a pénzügyi eszközre vagy pénzeszközökre való jogosultságról szóló okmánnyal, amely például az ügyfélvédelemben résztvevő személlyel megkötött szerződés eredeti példánya vagy hitelesített másolata, az ügyfélvédelemben résztvevő személy által kiállított okmány, amely a pénzeszközök vagy pénzügyi eszközök átvételét igazolja, az ügyfélszámla kivonata a pénzeszközök vagy pénzügyi eszközök egyenlegéről szólóan, kiállítva ügyfélvédelemben résztvevő személy által, vagy
- (b) az illetékes szerv határozata.

- 5.2. A kárpótlási jogát érvényesítő természetes személy a személyazonosságát igazolja:
- a) az érvényes személyazonossági igazolványával, vagy
  - b) az érvényes útlevelével, diplomata útlevelével, szolgálati útlevelével, és külföldi személy esetében – ezen személy Magyarország területén való tartózkodási engedélyével.
- 5.3. A kárpótlási jogát érvényesítő jogi személy a személyazonosságát igazolja:
- a) azon hivatali nyilvántartásból vagy jegyzékből származó kivonattal, amelybe be van jegyezve, miközben ez a kivonat nem lehet egy hónapnál régebbi a kárpótlási jog érvényesítése előtt,
  - b) abban az esetben, ha az a) pont szerinti okmányból nem nyilvánvaló, hogy ki jogosult eljárni a jogi személy nevében, benyújtásra kerül az az okmány vagy annak hivatalos másolata, amelyből nyilvánvaló, hogy ki jogosult eljárni a jogi személy - alapszabály szerinti szerv - nevében.
- 5.4. Amennyiben a természetes személy nevében a képviselője jár el, a képviselő köteles benyújtani azon okmányt vagy annak hivatalos másolatát, amely feljogosítja a képviseletre. A képviselő egyúttal köteles igazolni magát a jelen cikkely 5.2. bekezdésében feltüntetett okmányokkal.
- 5.5. Abban az esetben, ha a természetes személy, annak képviselője, vagy jogi személy nevében meghatalmazott jár el, a meghatalmazott a személyazonossága igazolására a 5.2 – 5.4-es bekezdésekben feltüntetett okmányokon kívül köteles benyújtani a meghatalmazó hitelesített aláírását tartalmazó írásos meghatalmazást is.

## 6. Ellenvetések és viták

- 6.1. Minden ügyfél, aki kárpótlási jogát érvényesíti a Garancia-alapból, írásban benyújthatja a Garancia-alapnak az ellenvetéseit, melyekben figyelmezteti őt a kárpótlás kifizetésének helytelen eljárására. A benyújtást köteles személyesen vagy ajánlott levélben kézbesíteni a Garancia-alap székhelyére. A benyújtásban fel kell tüntetni a benyújtó személyt, azt, hogy az ügyfélvédelemben résztvevő mely személy ellen irányul, a tényadatok valós jellemzését, azon bizonyítékok megjelölését, amelyeket a benyújtó követel, és az okirati bizonyítékok fénymásolatát is. A benyújtásból nyilvánvalónak kell lennie, hogy a benyújtó mit követel.
- 6.2. A Garancia-alap a kézbesített ellenvetésekről a kézbesítéstől számított 30 napon belül dönt, különlegesen összetett esetekben pedig rendszerint 60 napon belül.
- 6.3. A Garancia-alap ellenvetésről szóló határozatával nem szűnik meg az ügyfél azon joga, hogy jogait az általánosan kötelező jogszabályok értelmében követelje.
- 6.4. 4. Azokról a vitákról, melyek a hozzáférhetetlen ügyfélvagyon kárpótlásával és kifizetésével kapcsolatosak, a bíróság határoz.

## 7. Záró rendelkezések

- 7.1. A jelen általános feltételekben nem szabályozott viszonyokra és a jelen általános feltételekből adódó viszonyokra az értékpapírokról szóló törvény rendelkezései vonatkoznak.
- 7.2. Azon rendelkezések, melyek ellentmondásban vannak az általánosan kötelező jogszabályokkal, érvénytelenek.
- 7.3. Bővebb információ a Befektetések garancia-alapjáról a [www.garancnyfond.sk](http://www.garancnyfond.sk) internetes oldalon található.